SOMIS SCHOOL CHROMEBOOK AGREEMENT

Somis Union School District (SUSD) is committed to providing the best opportunities for our students so that they can develop skills that will help them be successful in high school, college, and beyond. Giving our students and teachers the tools they need to succeed in a digital world is an important goal for our District, and we are pleased to issue each of our students a Chromebook.

Responsibility for the Chromebook

Students are responsible to care for the Chromebook and any accessories issued to them and must adhere to the following:

- Students must comply with the District's Technology Acceptable Use Policy (AUP) (6163.4).
- Students must have a signed copy of the SUSD AUP on file with their school before receiving their Chromebook.
- Unless otherwise instructed, the Chromebooks are intended for use at school each day. Students are responsible for bringing their **fully charged Chromebook** (and charger) to school every day.
- Students should treat their device with care (i.e. Keep away from food and liquid, avoid dropping it, etc.) and never leave it in an unsecured location.
- Students must **promptly** report any technical problems, loss, or theft of the device or accessories to school staff.
- The serial number and other identification tags must not be removed or interfered with. These tags allow us to identify and return lost or stolen devices.
- Stickers or other decorations should not be added to the Chromebook.
- Students shall not attempt to remove or change the physical structure of the Chromebook. This includes opening the device casing, removing the keys, screen cover or any other part of the device.
- Students shall not attempt to modify, install or run any operating system or other unapproved software on the Chromebook.
- Devices should be kept clean using only approved computer devices and screen cleaners.

Ownership of the Chromebook

Chromebooks are the property of SUSD. To ensure their use as a positive learning tool in coordination with the District's curriculum, SUSD administrative staff retain the right to collect and/or inspect Chromebooks or student device accounts **at any time with or without notice**, including via electronic remote access and to alter, add or delete installed software or hardware.

Failure to Comply with Chromebook Agreement

Any student who damages a district-owned Chromebook, whether due to abuse or lack of reasonable care, may be subject to disciplinary action. Parents/Guardians will be responsible to replace the chromebook at current market value. SUSD also reserves the right to withhold grades, transcripts and/or disallow students from participating in school trips in accordance with California Education Code 48904, 48904.3, and/or SUSD Administrative Regulation 5125.2.

It is critical that all students and parents understand and abide by this agreement. Your child's chromebook will not be issued until this agreement is signed and returned. By signing below, the parent is indicating that this agreement has been discussed with their student and both parties agree to its terms.

Parent/Guardian:

Print Name: _____

Signature:_____Date: _____

Student:

Print Name: _____

Signature:_____Date: _____

ACUERDO DE COMPUTADORA DE LA ESCUELA SOMIS

El Distrito Escolar de Somis (SUSD) se compromete a brindar las mejores oportunidades a nuestros estudiantes para que puedan desarrollar habilidades que los ayudarán a tener éxito en la escuela secundaria, la universidad y más allá. Brindarles a nuestros estudiantes y maestros las herramientas que necesitan para tener éxito en un mundo digital es un objetivo importante para nuestro Distrito, y nos complace entregarles a cada uno de nuestros estudiantes una computadora (Chromebook).

Responsabilidad por la Computadora

Los estudiantes son responsables de cuidar la computadora y cualquier accesorio que se les entregue y deben cumplir con lo siguiente:

- Los estudiantes deben cumplir con la Política de Uso Aceptable de Tecnología (AUP) del Distrito (6163.4).
- Los estudiantes deben tener una copia firmada de la AUP del SUSD archivada en su escuela antes de recibir su computadora.
- A menos que se indique lo contrario, las computadoras están diseñadas para usarse en la escuela todos los días. Los estudiantes son responsables de **traer su computadora completamente cargada** (y el cargador) a la escuela todos los días.
- Los estudiantes deben tratar su dispositivo con cuidado (es decir, mantenerlo alejado de alimentos y líquidos, evitar dejarlo caer, etc.) y nunca dejarlo en un lugar no seguro.
- Los estudiantes deben informar de **inmediato** cualquier problema técnico, pérdida o robo del dispositivo o de los accesorios al personal de la escuela.
- El número de serie y otras etiquetas de identificación no se deben quitar ni manipular. Estas etiquetas nos permiten identificar y devolver dispositivos perdidos o robados.
- No se deben agregar calcomanías u otras decoraciones a la computadora.
- Los estudiantes no intentarán quitar o cambiar la estructura física de la computadora. Esto incluye abrir la carcasa del dispositivo, quitar las teclas, la cubierta de la pantalla o cualquier otra parte del dispositivo.
- Los estudiantes no intentarán modificar, instalar o ejecutar ningún sistema operativo u otro software no aprobado en la computadora.
- Los dispositivos deben mantenerse limpios utilizando únicamente dispositivos informáticos y limpiadores de pantalla aprobados.

Propiedad del Computadora

Las computadoras son propiedad de SUSD. Para garantizar su uso como una herramienta de aprendizaje positiva en coordinación con el plan de estudios del Distrito, el personal administrativo del SUSD se reserva el derecho de recopilar y/o inspeccionar las **computadoras** o las cuentas de dispositivos de los estudiantes en cualquier momento con o sin previo aviso, incluso a través del acceso remoto electrónico y para modificar, agregar o eliminar software o hardware instalado.

Incumplimiento del Acuerdo de la Computadora

Cualquier estudiante que dañe una computadora propiedad del distrito, ya sea por abuso o falta de cuidado razonable, puede estar sujeto a medidas disciplinarias. Los padres/tutores serán responsables de reemplazar la computadora al valor actual del mercado. El SUSD también se reserva el derecho de retener calificaciones, expedientes académicos y/o no permitir que los estudiantes participen en viajes escolares de acuerdo con el Código de Educación de California 48904, 48904.3 y/o el Reglamento Administrativo del SUSD 5125.2.

Es fundamental que todos los estudiantes y padres entiendan y cumplan con este acuerdo. La computadora de su hijo no se entregará hasta que se firme y devuelva este acuerdo. Al firmar a continuación, el padre indica que este acuerdo ha sido discutido con su estudiante y ambas partes están de acuerdo con sus términos.

Padre/ Guardián:

Nombre: _____

Firma:_____Fecha: _____

Estudiante:

Nombre: _____

Firma:_____Fecha:_____